Redacţiunea, Administraţiunea, şi Tipografia
Braşov, piaţa mare Nr. 30.

Scrisorî nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrimet,

INSERATE se primesc la Administraţiune în Braşov şi la următórele Birourî de anunciurî: în Viena: *M. Dukes, Heinrich Schalek, Rudolf Mosse, A. Oppeliks Nachfolger; Anton Oppelik, J. Danneber*, în Budapesta: *A. V. Goldberger, Eckstein Bernat*; în Bucuresci: *Agence Havas*, Succursale de Roumanie; în Hamburg: *Karolyi & Liebmann*.

Preţul inserţiunilor: o seriă garmond pe o colónă 6 cr. şi 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicărî mai dese după tarifă şi învoială.

Reclame pe pagina a 3-a o seriă 10 cr. séu 30 banI.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LIX.

„Gazeta" iese în fiă-care di.

Abonamente pentru Austro-Ungari
Pe un an 12 fl., pe şese lu
6 fl., pe trei lunI 3 fl.
N-rii de Duminecă 2 fl. pe a

Pentru România şi străinătate:
Pe un an 40 francI, pe şés
lunI 20 fr., pe trei lunI 10 f
N-rii de Duminecă 8 francI.
Se prenumeră la tóte oficiel
poştale din întru şi din afar
şi la dd. colectori.

Abonamentul pentru Braşov
administraţiunea, piaţa mare
Têrgul Inului Nr. 30 etagi
I.: pe un an 10 fl., pe şes
lunI 5 fl., pe trei lunI 2 fl. 50 c
Cu dusul în casă: Pe un a
12 fl., pe 6 lunI 6 fl., pe trei lun
3 fl. Un esemplar 5 cr. v. a
séu 15 banI. Atât abonamen-
tele cât şi inserţiunile sun
a se plăti înainte.

Nr. 169. Braşov, Joi, 1 (13) August 1896.

Sĕ vadă Germanii...

La timpul sĕu am semnalat rĕsboinicele resoluţiunI, ce le-a luat congresul didactic, ţinut înainte cu o lună în Budapesta, sub egida ministeriului de instrucţiune.

Acest congres, compus din dascălii marI şi micI ai şovinismului dominant, n'a făcut alta, decât că reasumând tóte ideile, nisuinţele şi faptele, ce se manifestă în sînul elementului dela putere în direcţia naţionalisărei séu maghiarisărei acestui stat, a stabilit o formulă pentru viitórea acţiune, ce sunt decişI a-o întreprinde guvernul şi societatea maghiară cu scop, de-a „naţionalisa" şi şcólele. Cu alte cuvinte, de-a preface cele 42% de şcóle, cu limba de propunere nemaghiară, din tótă Transilvania şi Ungaria în şcóle de stat cu limba maghiară.

Aceste şcóle nemaghiare sunt singurele rĕmăşiţe ale desvoltărei autonome a popórelor acestui stat. De vor cădé şi acestea sub loviturile politicei destructive, ce cârmuesce aḑI statul, atuncI rupte vor fi şi ultimele zăgazurI şi va veni potopul maghiarisărei.

Pe cât timp vor mai dura serbările mileniului, şovinismul dela putere va conserva încă pielea de óie, cu care s'a îmbrăcat, ca sĕ nu sparie prea tare pe aceia, pe carI umblă sĕ-i ducă cu ghiotura la exposiţiă şi pentru ca sĕ facă lumea sĕ crédă, că popórele din Ungaria trăesc în cea mai frumósă pace şi armoniă. Ce va fi însĕ după ce se va termina cheful milenar, ne putem închipui, décă avem în vedere, că nicI într'un timp atât de estra-ordinar, când suprematiştii au trebuit sĕ ia tóte precauţiunile, nu s'a putut încungiura publicarea solemnelă a formulei aflate de amintitul congres pentru unificarea şi naţionalisarea învăţĕmêntului public.

Aşa au raţionat şi Saşii ardelenI vĕḑênd pericolul cel mare, ce se apropiă. Cu tóte acestea a făcut óre-care surprisă scirea, că consistoriul bisericeI săsescI din Ardeal a lansat un protest formal în contra resoluţiunilor congresului didactic maghiar, adresându-l ministrului Wlassics

Cea mai mare surprisă a făcut'o acest protest, subscris de episcopul săsesc, însu-şI guvernului, care nu s'a aşteptat la aşa ceva din partea credincioşilor sĕI saşI. Şi surprisa i-a fost de tot neplăcută, precum se vede din furiósele expectorărI ale guvernamentalului „Pester Lloyd".

Părerile asupra motivelor, ce au condus consistoriul săsesc în pasul acesta, pot fi diferite. Noi credem, că înainte de tóte consistoriul a fost condus de seriósa convingere, că este în cel mai mare grad amenințată şi şcóla şi biserica săséscă prin uneltirile politicei violente, ce-a fost proclamată de congres ca cea mai urgentă problemă a guvernului şi a statului ungar. Au trebuit în cele din urmă sĕ se convingă şi Saşii, orI cel puţin clerul lor, că cu tóte sforţările, ce le-au făcut, umilindu-se înaintea celor dela putere şi intrând în serviciul acestora, n'au dobêndit nicI cea mai mică garanţă pentru esistenţa lor naţională, ba că astăḑI acésta este mai mult ca orI şi când amenințată.

Alţii, cum sunt de pildă clericalii catolicI, sunt de părere, că pasul consistoriului săsesc ar fi fost dictat mai mult de intenţiunea de-a face în ajunul alegerilor o presiune asupra guvernului, ca sĕ-l siléscă a-le asigura înainte solda pe timpul viitórei campanii electorale, ce-i va afla érăşI în tabĕra trupelor guvernului.

Guvernamentalii la rêndul lor sunt de părere, că protestul consistorial săsesc a fost scris mai mult pentru a deştepta un ecou în pressa germană în favorul Saşilor asupriţI din Ardeal şi a da astfel nou prilegiu unor foi germane, de-a se ocupa érăşI de cestiunea naţionalităţilor în Ungaria şi de-a prescrie recepte pentru resolvarea ei, ce-o pretind în interesul consolidărei statului ungar şi în interesul triplei alianţe.

OrI care ar fi însĕ, pe lângă netăgăduita convingere despre esistenţa pericolului, motivul pasului întreprins de cătră înaltul cler săsesc din Ardeal, el n'a putut sĕ se întêmple într'un timp mai potrivit ca tocmai acum.

Sĕ vadă Germanii, că chiar şi cel mai blăjin dintre popórele nemaghiare, Saşii, carI din oportunitate s'au închinat sistemului domnitor şi i-au făcut şi-i fac atâtea servicii, au desperat de a-şI mai puté apĕra sub acest sistem cu succes şcólele şi biserica lor naţională de peire.

VocI asupra protestului consistorului săsesc din Sibiiu.

Nu va fi neinteresant sĕ reproducem aci douĕ vocI din pressa maghiară, una clericală şi alta liberal-guvernamentală, asupra protestului consistorului săsesc din Sibiiu, despre care făcurăm mai pe larg amintire în numĕrul nostru de ierI.

Clericalul „*Alkotmány*", vorbind despre protestul Saşilor sibienI şi aducêndu-l în legătură cu protestul protopopului evangelic şi deputatului Iosif *Banó* din Sobinow, comit. Şaroş, rostit cu ocasiunea abḑicerei sale dela postul de inspector, ḑice următórele:

Bravii protestanţI, carI până acum au fost lăstare statornice şi fidele ale carului fiă-căruI guvern liberal, de-odată îşI ridică acum în douĕ locurI glasul protestător în contra abusurilor iubitului lor guvern liberal. In Sibiiu au protestat Saşii „vecInic fidelI" guvernului, contra ideii fixe Wlassiciane de-a preface învĕţămêntul în învĕţămênt de stat; ér în Sobinow a protest[...] un inspector protopopesc luteran cont[...] domniei politicei bisericescI „liberale" false, înşelătóre şi ruinătóre de credinţă [...] biserică.

Păşirea Saşilor n'o putem lua în se[...]rios, orI cât am perhorescа şi noi trecere[a] învĕţămêntului în mânile statului, dér di[n] alte motive, şi nu din carI se burzucă e[i]. Saşii, adecă, din timp în timp, mai ale[s] însĕ când guvernul este avisat în sesonu[l] de alegere la ei, se îndatinéză a-se espec[...]tora contra guvernului, *dér nu din principiu ci căutând pradă.* Ei îşI vor primi solda şi pe timpul viitórei campanii electorale bravii SaşI „prudentes ac circumspecti" érăşI vor fi *unul ca unul în garnisitura trupelor guvernului*, fără considerare că acesta va preface, séu nu, şcólele în şcóle de stat.

Cu mult mai seriósă şi ponderósă este însĕ declaraţiunea făcută de către deputatul şi inspectorul protopopesc Iosif Bano asupra politicei bisericescI, la adunarea sinodului protopopesc evangelic din Sobinow. Dintre protestanţI nimenI n'a cutezat sĕ rostéscă până acum o critică atât de bărbătéscă şi bine motivată, ca Iosif *Bano*, care, abḑicênd dela postul sĕu de inspector, vorbi despre influinţa nimicitóre a legilor bisericescI-politice şi despre acele apucăturI rĕutăciόse şi astute ale clicei Tisza-Banffy, cu carI aceştia i-au amăgit pe protestanţii credulI întru apărarea politicei bisericescI.

Guvernamentalul „*Pester Lloyd*" scrie la loc de frunte asupra amintitului protest săsesc în reasumat următórele:

„Sĕ nu mărtusescI strîmb..." este porunca justă pe care nicI chiar unui episcop evangelic, nu i-ar fi permis s'o lovéscă în faţă. Cu tóte acestea numele episcopului Dr. Frideric *Muller* străluce sub protestul, înaintat de către consistorul Saşilor ardelenI ministrului Wlassics, contra hotărîrilor congresului pedagogic maghiar. Cum póte rĕmâne liniştită consciinţa piului episcop, şi cum nu se scandaliséză cel puţin bunul simţ al bărbatului onorabil la minciuna şi defaimarea (??) ce conţine scrisórea aceea nemernică?

FOILETONUL „GAZ. TRANS."

Paul Bourget.

Etatea Amorului.

Traducere de *I. S. Spartali.*

(Urmare.)

Mi-se părù, — dér nu era óre ilusiă? — că numai cât auḑì pretinsul titlu al pretinsului meu roman, Fauchery zîmbì şi în acelaşI timp i-se întunecà privirea. ImI aduseiŭ aminte de cele douĕ tinere, pe carI le întîlnisem adineaorI în vestibul. Nu cumva măiestrul atâtor capdopere trăia tocmai viéţa, pe care avea s'o scrie? N'avusei timp sĕ'mI rĕspund acestor întrebărI, findcă, cum zărì o cupă de onyx în care erau câte-va ţigarete, îmI oferì una, aprinse şi el alta, şi, pe urmă, începù sĕ mĕ întrebe şi sĕ'mI rĕspundă. Il vedeam acum spuind tot ce gândea şi eu îmI uitasem cu totul orI ce combinaţiă machiavelică, atâta buciriă simţiam în mine, că comunicam cu un spirit, pe care'l iubisem prea mult din pricina operelor sale. Era cel dintâiŭ dintre scriitorii marI ai timpului nostru, căruia 'i vorbeam astfel într'un fel de intimitate. Pe când vorbeam cu el observam identitatea ciudată dintre vorba lui grăită şi vorba lui scrisă. Admiram încântătórea simplicitate cu care gusta el plăcerea, că se deschide primului venit, încântătórea simplicitate a surplusului sĕu de inteligenţă, vioiciunea lui de impresiune şi lipsa 'i totală de îngâmfare şi de atitudine.

„Nu este vêrstă hotărîtă când sĕ iubéscă cineva..." îmI ḑise el în substanţă — fiindcă omul în stare de a iubi — în sensul complex de exaltare ideală în care iei d-ta vorba acésta — nu încetéză nicI-odată de a iubi... Voiŭ merge mai departe: omul nu încetéză nicI-odată de a iubi pe aceeaşI fiinţă... Şcii d-ta experienţa, pe care un fisiologist contimporan a încercat'o asupra unui şir de portrete pentru ca sĕ determine în ce constau aceste asemĕnărI, carI nu se pot defini, pe carI le numim noi aerul de familiă... El ia fotografiile a douĕ-ḑecI de persóne din acelaşI sânge, pe urmă fotografiază din nou aceste fotografii pe o aceeaşI placă puindu-le una peste alta. El descopere astfel trăsurile comune carI, despărţindu-le de celelalte, constitue tipul.... Ei bine! Eu sunt sigur, că décă ar puté cineva sĕ încerce o astfel de experienţă şi sĕ fotografieze suprapuindu-le diferitele portrete de femei pe carI un acelaş bărbat le-a iubit orI 'i s'a părut că le-a iubit în viaţa lui, ar descoperi, că tóte femeile acestea se asémĕnă. Cei mai nestatornicI nu au iubit nicI-odată decât un singur şi acelaşI chip între cincI, şése, uneorI douĕḑecI de chipurI; dênşii nu au urmărit decât o singură şi aceeaşI fiinţă în mai multe fiinţe pe carI le-au iubit!... Totul este sĕ se scie, la ce vîrstă întêlnesc dênşii pe femeea, care se apropie mai mult de aceea, al cărei model îl pórtă într'înşii. Vêrsta acésta va fi pentru dênşii vîrsta iubirei..."

— — — — — — — — — —

— „...Vêrsta când sĕ fiă cineva iubit?" mai ḑicea măiestrul, — dér pasiunea cea mai cumplită, pe care sciu eu c'a inspirat'o un om, — a inspirat'o unul din măieştri noştrì, un poet, şi avea atuncI şéptedecI de anI trecuţI. E adevĕrat, că'şI ţinea corpul drept ca un tînĕr, că umbla tot aşa de sprinten ca şi d-ta, că vorbea ca Rivarol, că făcea versurI frumóse ca ale lui Vigny, că pe lângă tóte acestea era sĕrac, fórte singuratic şi prea nenorocit... IţI aducI aminte ce spune Maurul în Shakespeare: — „ea m'a iubit din pricina primejdiilor prin carI trecusem, şi eu am iubit'o din pricina milei pe care i-au provocat'o acele primejdii..." Aşa-i de adevĕrat, că artistul acela mare a inspirat un devotament aşa de pasionat unei Rusóice tinere prea frumóse, prea nobile şi prea bogate, că ea nu s'a măritat din pricina lui, că a găsit mijlocul sĕ'l îngrijéscă în bóla lui din urmă ḑi şi nópte, fără sĕ se tulbure de familia sa, şi că aḑI, după ce a rescumpĕrat dela moştenitorI lucrurI carI au fost de ale poetului, ea păstréză apartamentul în care a trăit el, intact ca şi în ḑiua din urmă. Şi sunt ḑece anI de atuncI!... VeḑI că şi ea întêlnise în omul acela care era întreit de bĕtrân ca dênsa, pe fiinţa care semĕna mai bine cu un óre-care chip pe care-l purta ea în mână.... Şi Goethe apoi şi Ulric de Lewetzow şi Lamartine şi atâţia alţii!... Insĕ ca sĕ descrii sentimente aşa de'nalte, — ḑise măestrul — trebue sĕ te lapeḑI de

Conținutul protestului e basat pe o aciună făurită într'adins și culminéză în idința de-a denunța în mod miserabil. este destinat nu pentru „intern“, ci atru piața diarelor germane, unde, du-e, și acum își află deposit astfel de pres-iunî ale „conaționalilor asupriți“. Ḑia-e mai cuminți se vor convinge însĕ din u-și protestul consistorului săsesc, că ;e tânguirile Sașilor ardelenî asupra *asu-irei și nimicirei culturei lor*, sunt curat mai minciunî (!??), și tóte strigătele lor ntra volniciei maghiare și tendințelor lor desnaționalisare sunt de a-se reduce la peculațiunî“ politice și de altă natură.

La situațiunea politică. In cercurile olitice din Budapesta se vorbesce cu tótă guritatea, că în primile ḑile ale sĕptĕmâ-i viitóre se vor face pașii hotărîtorî în estiunea pactului, ceea ce însĕ numai, așa póte împlini, décă se vor înțelege tóte artidele stătĕtóre pe basa pactului din 367. Tot-odată se asigură, că dela confe-ințele, pe carî le vor ține în luna acésta nintitele partide, cu privire la *fusiune* séu *alițiune* va depinde fixarea alegerilor pe omna séu pe primăvara viitóre. Dealt-intreiea pentru desbaterea tuturor acestor estiunî s'a convocat pe sĕptĕmâna viitóre *nsiliul ministerial ungar.*

In legătură cu resolvarea acestor robleme se aduce și sosirea neașteptată contelui *Apponyi* în Budapesta, precum și atrevederea baronului *Banffy* cu contele *Badeni* în Viena încă în decursul acestei ĕptĕmânî.

A întrat frica în ei!

Nu putem sĕ trecem cu vede-ea un pasagiu din articolul lui „*P. Ll-d*“, scris în cestiunea protestului consistorului săsesc. In pasagiul din rmă adecă al articolului — despre are mai facem și la alt loc amin-ire în numĕrul nostru de astăḑî, — organul semi-oficios jidano-ma-ghiar își varsă nĕcasul sĕu asupra acelor vocî de pressă din străinĕ-tate, carî din când în când iau în apărare pe naționalitățile nemaghiare din Ungaria.

„Chiar și astfel de ḑiare germane“, ḑice „P. L.“, „despre carî s'ar puté presupune, că înțeleg relațiunile nóstre politice, și mai ales posiția Ungariei în tripla alianță, din timp în timp folosesc metoda de a-se *amesteca* în afacerile nóstre cu naționalitățile și de a-ne *prescrie* tot felul de recete desperate pentru sanarea rĕului. Pretind a-o face acésta în folosul triplei alianțe, deóre-ce ele calculéză, că *mișcarea naționalităților* din statul ungar ar împiedeca ca Ungaria sĕ servéscă cu succes scopurilor triplei alianțe.

„Óre s'a lucrat când-va în mod mai nebunesc și mai pervers sub masca înțelepciunei obiective? Décă pornesce cine-va dela convingerea, că Ungaria numai ca stat puternic și consolidat își póte împlini între marginele monarchiei habsburgice problema sa, ca factor hotărîtor în politica triplei alianțe — atuncî ce înțeles are, de a face pe naționalitățî sĕ crédă, că *dela atitudinea lor depinde binele și rĕul* nu numai al Ungariei, ci și al triplei alianțe, și în ultima analisă, binele și rĕul lumei europene? Póte fi induplecate naționalitățile prin acéstă procedere de moderațiune?

„Sĕ fiă în deplină încredere orî-cine“ încheiă organul mamelucului Falk, „că Ungaria — mulțămită liberalităţii (!!) instituțiunilor sale și dreptății bărbaților sĕi conducĕtorî — își va regula și raportul sĕu cu poporațiunea sa nemaghiară în înțelesul libertății și dreptătii, dér în tot casul *făr' de așì jertfi unitatea națională și de stat* (!!) Cum va avé de a-o face acésta, ni-se compete singur numai nóuă (Falk și alianța israelită?—R.) de-a precumpăni și hotărì, și sfaturî străine nu numai că nu ne pot ajuta nimic, ci numai *ne îngreunéză resolvarea problemei*; și asta nu póte sĕ fiă intențiunea acelora, pe carî bucuros i-am numĕra între prietinii și alianții noștri“.

Nicî-odată „P. Ll“ n'a tradat în mod atât de naiv, cât de tare îi dóre pe patrioții maghiarî amestecul străinĕtății în cestiunea naționalităților nemaghiare din Ungaria; și nicî-odată n'a făcut — deși indirect — o mărturisire ca aceea, că consolidarea și puterea statului ungar atêrnă în prima liniă dela naționalitățile nemaghiare pe carî „P. Ll.“ se rógă sĕ nu le încuragieze pressa din străinĕtate.

Am aflat de lipsă a accentua faptul acesta, pentru ca cetitorii sĕ se convingă, că conpatrioții noștri maghiarî și sateliții lor jidanî cu tóte că nu mai încétă de-a striga și injura la adresa nóstră, amenințând necurmat cu „puterea“ lor sdrobitóre totușî se tem și tremură, că se va intórce rótă și au sĕ vină și peste ei odată ḑile negre și amare.

SCIRILE ḐILEI.

— 31 Iulie.

Pregătirî de primire. D-l Lecomte de Nouy cunoscutul architect, care a renovat Mănăstirea de Argeș, — a fost însărcinat din partea M. Sale Regele sĕ întocméscă planul decorațiunilor și serbărilor ce se vor face la Sinaia cu ocasia visitei M. Sale Impĕratului Francisc Iosif. Planurile vor fi gata sĕptĕmâna acésta și se vor da spre esecuție Eforiei Spitalelor Civile, Statului, direcțiunei C. F. R. și primăriei locale. Primăria neavĕnd fondurî, partea ei de cheltuelî va fi suportată de ministerul de interne. Cele mai splendide decorații și iluminații se vor face înaintea Castelului Peleș de către însă-șî Casa Regală.

—o—

Un conte Badeni contra Jidanilor. Ḑiarul „Deutsches Volksblatt“ din Viena anunță, că contele Ludovic Badeni fratele ministrului-președinte austriac a edat de curênd o broșură, intitulată „Patria robilor“. Intr'un loc se ḑic în amintita broșură următórele: „Unele ținuturî din Galiția, carî mai înainte erau locuite de plugarî bogațî, ofer acuma o icónă tristă: teritorii uriașe, odinióră posesiune a țĕranilor, astăḑî se află în mâna Jidanilor. Adeseorî s'a întêmplat, că Jidanul a luat la sine pe câte-un țĕran bogat, l'a înfundat din rachiu și astfel i-a grăbit mórtea, ca apoi, conform contractului încheiat între ei, sĕ trécă moșia țĕranului în mânile sale. In astfel de ținuturî e cu neputință, ca sĕ nu fiă fiă-cere om de omeniă antisemit. Egala îndreptățire a jidovimei a fost o lovitură de mórte pentru poporațiunea Galiției, care de present este în sensul strict al cuvêntului robul Jidanilor“. Numitul ḑiar tace apoi observarea, că numai unul dintre conții Badeni vorbesce astfel, până când celalalt (ministrul) așa grigesce de Jidanî ca de lumina ochiului.

—o—

Călĕtoria împĕratului și împĕrătesei Rusiei. Se anunță din Petersburg „Cor. Pol.“: Țarul și Țarina vor începe călĕtoria lor la curțile europene după terminarea esercițielor de arme în tabĕra dela Crasnoje-Selo la 24 August. Până la 1 Noemvre aniversarea morții Țarului Alexandru III ei vor sĕ se reîntórcă în Rusia. Mai întâiŭ Țarul și Țarina vor visita curtea din Viena, apoi vor urma una după alta visitele în Germania, Danemarca, Anglia, Francia și Hessa. E fórte probabil, că în tótă călĕtoria acésta, afară de visitele din Copenhaga și Darmstadt, Țarul va fi însoțit de ministrul sĕu de esterne, principele Lobanoff.

—o—

D-l Benjamin Duryea Woodward, profesor de limbile romanice la universitatea Columbia din New-York, după cum anunță „Timpul“, va mai sta în România numai sĕptĕmêna acésta. D-sa a fost Vinerea trecută la Câmpina óspele savantului profesor B. P. Hajdeu, care l'a mai invitat la vila sa și pe ḑiua de Miercurî (astăḑî). D-l Woodvard, care vorbesce aprópe tóte limbile romanice, a făcut în timp de 3 sĕptĕmânî, grație stăruinței și cunoscințelor sale filologice, progrese fórte frumóse în vorbirea și firea limbei române.

—o—

Francesii și Țarina. Ḑiarul „Figaro“ din Paris a început a colecta banî, din carî sĕ va cumpĕra un légăn de argint, pe care Francesii voiesc al dărui Țarinei pe séma copilului, căruia ea îi va da în curênd nascere.

—o—

Nou monument la Ploescî. La Ploescî au început lucrările pentru ridicarea monumentului comemorativ în onórea vênĕtorilor, carî au sĕvêrșit fapte eroice pe câmpiile Bulgariei în resboiul independenței. Precum se scie, acest monument se ridică pe bulevardul Ploescilor la rondul al doilea. O parte din pietrile carî formézã piedestalul monumentului a și sosit din Veneția. In curênd vor sosi și celelalte părțî ale monumentului, care până la tómnă va fi gata de aședat.

—o—

Serbia — cerșitóre. Se scie, că financele Serbiei se află într'o stare deplorabilă, totușî nimenî n'ar fi credut, că lucrurile sĕ mérgă până acolo, unde stau de present. Décă este adevĕrat ceea-ce li-se anunță din Belgrad ḑiarelor maghiare din Budapesta, atuncî liferanții de carne pentru armata sêrbéscă au încetat cu liferarea, deóre-ce nu și-au primit plata de lunî de ḑile, și astfel de câte-va ḑile încóce armata sêrbéscă nu se nutresce decât singur cu pâne.

—o—

Calea ferată Piteștî-Curtea-de-Argeș. E vorba, ce M. Sa Impĕratul Francisc Iosif în trecerea sa dela Vĕrciorova la Bucurescî, sĕ se oprésca, cu M. Sa Regele Carol, timp de trei óre la Curtea-de-Argeș. In scopul acesta se lucréză cu multă activitate la terminarea căii ferate în construcțiune Piteștî-Curtea-de-Argeș, care, se speră că va puté fi predată cirulațiunii cel mai târḑiu până în 15 Septemvre.

—o—

Grindină mare. Din Clușiu se scrie, că Dumineca trecută, în 9 August n. c., o grindină grozavă a nimicit total hotarele comunelor de pe Câmpiă: *Lumperd, Bratfalĕu, Archiud* și *Sânt-Mihaiŭ.* Grindina a fost de mărimea ouălor de găină și a cădut în cantitate mare, așa că n'a rĕmas întreg un singur coperiș dela case, ba unele clădirî au fost și dĕrîmate. Pagubele sunt fórte mare.

—o—

Noii delegațî din Macedonia. Trei profesorî dela liceul român din Bitolia, anume d-nii C. Cosmescu, Christ. Otto și I. Arginteanu, au sosit în Bucurescî ca delegațî a vr'o 70 de învĕțătorî românî din Macedonia, pentru a se plânge la Ministerul de instrucție, că de vr'o opt lunî nu și-au primit lefurile.

—o—

Apele Prutului au scădut așa de mult ḑilele din urmă din causa secetei, încât navigația e aprópe imposibilă. Tótă partea de Nord a Moldovei sufere de secetă.

—o—

Petrecere de vară. Inteligința română din Iclodul-mare și jur învită la petrecerea de vară, ce se va arangia în localitatea „băilor dela Chireu“ (lângă Gherla) la 27 Aug. n. c. în favorul bisericei gr. cat. din Iclodul-mare. Prețul întrărei de persónă 1 fl. Inceputul la 7 óre séra. In timpul pausei se vor esecuta jocurile naționale „Călușerul“ și „Bătuta“. Suprasolvirile se primesc cu mulțămită și sĕ vor cuita pe cale ḑiaristică. Comitetul arangiator.

—o—

Concert. Musica orășenéscă va concerta mâne séră, Joi, la „Pomul verde“. Inceputul la $7^1/_2$ óre. Intrarea 30 cr.

—o—

Ospeții, carî vin la Brașov, pot afla cele mai bune, mai curate și mai higienice odăi la **Villa Kertsch,** aflătóre pe promenada cea mare a orașului, în nemijlocită apropiare de gara tramvaiului, așa că nicî nu mai trebue birje. Odăi multe și pe ales, clădite în stil modern și elegant mobilate, cu așternut nou, mobile nouĕ, serviciu promt, ér bacșișurî nu se dau. In grădină restaurant și musică mai în fiă-care ḑi. Se pot închiria odăi și apartamente întregî cu luna, cu sĕptĕmâna și cu diua, costând după plac dela 1 fl. până la 4 fl. la ḑi.

Turburările în Macedonia și pe insula Creta.

Despre mĕsurile luate pentru suprimarea insurecțiunei în Macedonia scirile oficióse turcescî aduc raporturî fórte favorabile pentru Turcia. Aceste spun, că în ḑilele din urmă au avut mai multe lupte sângeróse trupele turcescî cu 5—6 bande grecescî, carî au nĕvălit în Macedonia. Tot contingentul trupelor turcescî se compune din 8 batalióne de infanteriă și din 4 escadróne de cavaleriă, carî străbat tótă partea de méḑă-ḑi a provinciei. Intre 3 și 6 August insurgenții au suferit, se ḑice, mai multe desastre însemnate și vre-o 40 de insurgențî au fost ucișî.

Turcii, spun, că în aceste lupte ar fi cădut peste 400 de insurgențî, între carî și doi conducĕtorî de ai lor. La ordinul ministrului de rĕsboiu se forméză în vilajetele dela Salonichi, Monastir și Cossovo 6 batalióne de gendarmeriă din câte o miiă de ómenî. Aceste batalióne se crede, că vor fi formate până la 20 l. c. și vor fi întrebuințate la granițele grecescî și bulgare, ér mai ales la cele bulgare, de unde se semnaléză nouĕ mișcărî. In genere se va da o atențiune deosebită graniței bulgare. La 31 Iulie o bandă bulgară a în-

---

micul procedeu de observație neînsemnată, care este bóla artiștilor de aḑî. Pentru ca un amoresat de șése-ḑecî de anî trecuțî sĕ nu fiă nicî de rîs, nicî de scârbit, trebue sĕ'i aplicî ceea ce spunea bĕtrânul Corneille cu atâtă mândrie despre sine chiar în stanțele lui dedicate marchisei:

Cu tóte acestea, eu am unele farmece — Carî sunt destul de încântătóre — Ca sĕ nu se sperie (cineva) prea mult -- De stricăciunile timpului....

Ca sĕ analisezî emoțiunî superióre, trebue sĕ ai curajul sĕ creezî personagii superióre și adevĕrate; aci stă tótă puterea romanului...“

Pe când vorbea așa, scăpăra în ochii Măiestrului o astfel de siguranță intelectuală, mi-se părea că sémĕnă așa de mult cu persónele superióre pe carî mĕ îndemna el sĕ le descriu, încât nicî prin gând nu-mî trecea sĕ găsesc pretențiósă teoria acestui quasi-sexagenar, că omul póte sĕ fiă iubit la orî-ce vêrstă! Contrastul era prea tare între noianul de idei în care se mișca celebrul artist și atmosfera de prăvălie literară, în care eram închis de câte-va lunî încóce. Totul sĕmĕna cu întâile mele visurî de tinerețe în omul acesta de talent, rĕmas așa de viguros, cu tóte că scrisese trei-ḑecî de volume, și a cărui mască îmbĕtrânită părea o ilustrație viuă a frumósei devise: „De vreme ce trebue sĕ ne usăm, apoi sĕ ne usăm nobil!“ Slăbiciunea lui dovedea rigurositatea lungilor sale lucrărî, gura lui fermă dovedea hotărîrea caracterului sĕu; fruntea 'i brăsdată de crețurî adêncî era palidă ca hârtia, pe care scrisese atâta vreme, și cu tóte acestea fineța mânilor sale bine îngrijite, eleganța cumpĕtată a portului sĕu, un óre, care aer de aristocrație înăscută dovedeau, că virtuțile acestea frumóse profesionale fuseseră păstrate într'o viéță întrégă de ispite trivole. Ispitele acestea însĕ nu tulburaseră etica intelectuală a muncitorului. Și pe lângă tóte acestea, marele om era fórte blajin, fiind-că după ce vorbi multă vreme cu mine, sfîrșì prin a-mî ḑice: — „Fiind-că ai venit în Nemours, sper sĕ te vĕd mai de multe-orî, și aḑî n'așî voi sĕ te las sĕ plecî, înainte de-a te presinta gazdelor mele....“

(Va urma.)

cercat sĕ străbată în Macedonia pe la Demir-Capu, dér a fost respinsă de nisamĭ şi de un jumĕtate de batalion de redifĭ turcescĭ. Numai unei cete micĭ de 25 de ómenĭ i-a succes sĕ străbată în munţĭ.

*

Scirile neoficiale nu prea vorbesc de izbânde marĭ ale Turcilor. Ele spun, că trupele otomane întrebuinţate pentru urmărirea bandelor de insurgenţĭ în Macedonia au sĕ lupte cu greutăţĭ fórte marĭ. Căldura grozavă ce domnesce acolo, 35°C. în umbră şi lipsa de apă de bĕut próspĕtă măresce suferinţele trupelor. Vênătórea după bandele de insurgenţĭ silesce trupele la marşurĭ forţate ḑi şi nópte peste rîpe, stâncĭ etc. Soldaţii turcescĭ obosiţĭ la mórte prin strapaţiile aceste au şi avut până acuma puţine succese. Le-au succes ce e drept — cum se scrie din Salonichi — de-a împrăştia mai multe bande grecescĭ la Cafadar, Vladova, la Strumniţa, Mirovce şi altele, dér n'au putut sĕ le niminéscă cu totul.

*

Pe *insula Creta* situaţiunea, firesce, e mai gravă. Măcelăririle sunt acolo la ordinea ḑilei. Cruḑimĭ marĭ s'ar comite, după scirile sosite din Atena, din partea Turcilor faţă cu Creştinii cretenĭ.

„Standard“ ḑice, că e cu neputinţă de a calma mai mult timp excitaţia Grecilor în privinţa nenorociţilor Cretenilor. Décă ar fi cu putinţă de a restabili concercul european cestiunea ar puté fi resolvată prin anexarea Cretei la Grecia sĕu prin autonomia sa. In acest cas fiă-care putere ar trebui sĕ renunţe la scopurile sale egoiste şi Germania ar trebui sĕ pună capĕt dificultăţilor ce crează Engliterei în scopul de a plăcé Rusiei.

Vorbind tot despre situaţia ameninţătóre în Creta, *„Vossische Zeitung“* din Berlin cere grabnica încetare a vĕrsărei de sânge. Depărtarea trupelor turcescĭ, ocuparea oraşelor de porturĭ cu miliţiă de pe corăbiile străine. Făcêndu-se acésta se póte vorbi apoi mai departe asupra postulatelor Cretenilor. Trebue sĕ fiă clar tuturor puterilor celor marĭ, că Creta nu se mai póte lăsa ca până acum pe mâna Turcilor, că trebue sĕ i-se dea autonomiă şi sĕ fiă pusă sub controlă europénă. Ér pe Pórtă trebue sĕ o facem sĕ înţelégă, că de dragul păcii trebue sĕ asculte de hotărîrile puterilor. Acele puterĭ, carĭ au luat iniţiativa în favorul Creştinilor maltrataţĭ, sĕ bucură de simpatiile întregei lumĭ civilisate. Guvernul grecesc nu mai póte sĕ suprime mişcarea poporului fără periclitarea propriei ei esistenţe.

*

Se vede decĭ, că domnesce un puternic curent între marile puterĭ în favorul Grecilor şi a autonomiei Cretei şi că judecând după limbagiul fóiei berlineze, Germania este pe partea acestui curent.

Câte-va dintre marile puterĭ, între carĭ şi Austria au propus, ca insula Creta sĕ fiă blocată, pentru ca insurgenţii sĕ nu mai pótă căpĕta întărirĭ, arme etc. din Grecia şi Turcilor sĕ le fiă posibil a suprima revoluţia şi a face ordine. După scirile cele mai nouĕ însĕ Anglia a respins proiectul de blocare al insulei Creta, la care se alăturase tóte celelalte puterĭ, avênd acéstă blocadă de scop sĕ îmbunătăţéscă situaţia în Creta şi sĕ reguleze cestiunea autonomiei insulei. Prin pasul acesta isolat al Angliei se face de-o camdată cu neputinţă o intervenţiă armonică a puterilor în favórea represiunei rĕscólei.

*

Intr'aceea Greciei îi este din ḑi în ḑi mai greu de aşĭ păstra neutralitatea faţă cu marea iritaţiune, ce domnesce în sînul poporaţiunei sale, atât în ce privesce rĕscóla din Macedonia cât mai vêrtos faţă cu rĕscóla din Creta, până şi disciplina în armata grecéscă este ameninţată în urma acestei marĭ escitaţiunĭ..

In nóptea de Vinerĭ spre Sâmbătă noul sublocotenent şi 20 de subofícerĭ din garnisóna Atenei s'au imbarcat cu armele lor împreună cu mai mulţĭ foştĭ miliţienĭ, ḑiarişti ş. a. pe un mic vapor şi au plecat pe insula Creta. Guvernul grecesc a trimis un vapor în urmărirea lor, dér acesta n'a putut ajunge corabia, pe care se aflau fugarii, carĭ vor sĕ între în şirurile insurgenţilor cretenĭ. Cum-că nu i-au ajuns vaporul guvernului e lucru firesc, precum nu va surprinde pe nimenĭ, décă acest spectacol se va repeţi de aci în colo de mai multe orĭ.

Se mai anunţă, că deosebit de oficerii amintiţĭ, 4 oficerĭ ai marinei grecescĭ din Atena au părăsit serviciul pentru a organisa în Creta un serviciu de torpile, carĭ s'ar fi comandat în străinătate.

Regele Greciei, se ḑice, e fórte supĕrat pentru aceste deserţiunĭ. Mai multe foi grecescĭ le desaprobă, ba câţĭ-va oficerĭ bănuiţĭ, că vor sĕ plece şi ei, au fost chiar arestaţĭ. Asemenea au fost arestate 20 de persóne dintr'o bandă compusă din 120 de ómenĭ, carĭ aveau de gând sĕ organiseze o espediţiă în Macedonia. Cu tóte aceste însĕ, Grecii în inima lor sunt cu totul pe partea celor ce alérgă în ajutorul insurgenţilor din Macedonia şi Creta.

Scirile cele mai nouĕ, privitor la turburările din Creta, sunt următórele:

Scirea, că Pórta ar fi rĕspuns deja cererilor Cretenilor este prematură; deciziunile respective ale miniştrilor nefiind sancţionate încă.

Sâmbătă Turcii au atacat localitatea *Anopolis*, în insula Creta. *Vr'o 30 de Creştinĭ au fost omorîţĭ.*

Din Heraclion i-se anunţă ḑiarului *„Times“*, că casele Cretanilor creştinĭ au fost ocupate de 300 fugitivĭ musulmanĭ. *Aceştia năvălesc în continuu satele creştine vecine.*

Trupele turceştĭ neregulate au fost respinse de mai multe-orĭ, téma că se vor întórce ér excită populaţia.

O altă scire despre nisce prozave cruḑimĭ sĕvêrşite pe insula Creta spune; că o miiă de Turcĭ au năvălit asupra satului Pedias, la Candia, au omorît 32 de Creştinĭ, între carĭ 3 preoţĭ, femei şi copii. Unui preot i-au tăiat nasul şi urechile şi l'au ars de viu. La dóuĕ sate le-au dat foc. Cincĭ bisericĭ au fost jăfuite şi multe vite răpite.

In parlamentul engles a împărtăşit sub-secretarul, Cunson, că guvernul engles a primit o telegramă; după care Musulmanii ar fi ars o mănăstire de călugărĭ şi ar fi omorît pe toţĭ Creştinii, pe carĭ i-au aflat acolo.

De-ale administraţiei „de model“.

Tohanul vechiŭ, August 1896.

(Fine.)

Sĕ mai ascriem ceva la meritul lui Ioan Berariu: Cam prin 1891 el ridică 50 fl. dela fabrica de celulosă, banĭ orfanalĭ, şi nu-i predete destinaţiunei vre-o doi anĭ. Se face arătare contra lui şi drept pedépsă pentru deţinerea de banĭ oficioşĭ timp de doi anĭ de ḑile şi încă şi atuncĭ a trimis mi-se pare, mai puţinĭ, — scapă numai cu 5 fl. „pénz birság.“ — Mai târdiu ridică preţul pătrarului liber în sumă de vre-o 177 fl. dela perceptoratul din Făgăraş şi-i administréză numai în urma arătărei făcute şi şi atuncĭ îi depune prin chitanţie; drept pedépsă 'i-s'a dictat o amendă de 5—6 fl. E drept, că legile şi statutele interḑic sub pedépsă de suspendare orĭ-ce încassare de banĭ oficioşĭ, nu numai deţinere; dér precum se vede, legile şi statutele nu prea sunt obligatóre pentru amploiaţii favorisaţĭ.

Apoi alte o mulţime de abusurĭ, carĭ tóte pe rênd sunt drepte şi adeverite, s'au arătat atât preturei, cât şi oficiului de vicecomite, dér administraţia nóstră „model“ tóte le trece cu vederea faţă de uneltele sale, carĭ o compromit şi o fac silnică înaintea poporului, dându-i sĕ înţelégă, că la noi de mult a perit dreptatea.

Dér mai are zelosul nostru amploiat şi „merite“, ce gâdile în mod fórte plăcut inimele unor şoviniştĭ scrintiţĭ la minte. Aceste „merite“ privesc rolul sĕu de denunciant. De esemplu:

1) Mai acum câţĭ-va anĭ denunţă pe un biet ţĕran din Tohanul nou, că a colectat banĭ pentru procesul Memorandului, şi bietul om a şi fost pedepsit.

2) In anul trecut făcù arătare contra parochului G. S. Thomas, că în predicile sale ar agita contra naţiunei maghiare. Étă pasagiul, cu care l'a pîrît: „Dragii mei, v'aţĭ înşĕlat, că aţĭ dat voturĭ la d-l Benedek şi aţĭ vêndut şcólele la naţiunea spurcată, la Ungurĭ, şi nu aţĭ dat voturĭ la popii din naţia românéscă, şi acum trebue sĕ plătiţĭ 120 fl. ca sĕ cumpĕraţĭ şcólele înapoi“. — O absurditate, o mişeliă din cele mai marĭ, căcĭ necum sĕ fi esprimat preotul astfel de vorbe, dér ele sunt şi incompatibile cu naturelul şi tactica sa. Cu tóte acestea a isbutit a pune în mişcare activitatea zelósă a judecătoriilor, spre a învĕţa pe popii românescĭ minte. Procesul e în curgere.

3) A arătat pe învĕţătorul Nicolae Pop pe cuvênt că ar fi ḑis la adresa lui: „hai sĕ-l aruncăm afară“ şi „că nu-i vrednic sĕ fiă“; în urma acestei denunţărĭ învĕţătorul a fost suspendat din oficiŭ, fiind pus sub cercetare, deşi atât preotul cu vre-o 18 martorĭ contra 5 clicaşĭ, ér învĕţătorul cu 5 contra 3 martorĭ, au dovedit, că acelea sunt numai halucinaţiunĭ.

Dér ce sĕ i facĭ, trăim în era agitaţiunilor şi vedeniilor daco-romaniste; e destul ca un şuchiat sĕ viseze daco-romanism, ca a doua ḑi sĕ ţi-se deschidă uşa temniţei. Destul că procesele sunt în curgere şi vom vedé restul.

Ajunge, că acest Berariu e cel mai mare perturbator de linişte în acéstă comună, care décă n'ar fi înadins espusă maltratărei acestei unelte pĕcătóse, în mod pacînic s'ar desvolta şi înflori.

In interesul obştesc al contribuabililor din Tohan încerc şi pe calea acésta a atrage atenţiunea d-lui vice-comite şi comite suprem al comitatului Făgăraş, ca pe basa arătărilor deja făcute sĕ binevoéscă a ne curăţi de acest amploiat urzitor de ură şi desastre, căcĭ suntem sătui de atâtea şicanărĭ, şi sĕ nu împingă massele poporului până la desperaţiune; responsabilitatea pentru tóte rĕmâne în sarcina organelor superióre, carĭ atât de mult îşĭ bat joc de plângerile şi necasurile nóstre. Décă administraţia are lipsă de astfel de ómenĭ, foloséscă-i pentru sine, dér nu-i pună sĕ nimicéscă liniştea şi pacea unei comune, care altă grijă nu are decât sĕ-şĭ împlinéscă cu lealitate datorinţele sale cetăţenescĭ şi culturale.

Unul pentru toţĭ.

SCIRĬ ULTIME.

Berlin, 11 August. Foile de aicĭ, vorbind de hotărîrea Ţarului de a visita şi Francia, ḑic, că acésta visită se face pe temeiul unor anumite stipulaţiunĭ. Din causa acésta şi a turburărilor din Creta domnesce nelinişte în sînul diplomaţiei germane.

Paris, 11 August. Se asigură, că *Ţarul* va petrece în *Paris* cu câte-va ḑile mai mult, decât în Germania ca aşa sĕ se dea espresiune vĕdită simpatiei ruso-francese. După ce în absenţa Ţarului nu se va institui regenţă în Rusia, aci se lucră din tóte puterile ca pe timpul visitei Ţarului serviciul telegrafic sĕ fiă cât se póte de perfect.

Atena, 11 August. O fracţiune a adunărei naţionale cretensă a decretat astăḑĭ, la Vollombak, *uniunea definitivă a insulei Creta cu Grecia.*

Roma, 11 August. Ḑiarul *„Roma“* susţine şi acum, că în Eryträa se pregătesc evenimente seriόse. Se vorbesce, că regele *Menelik* s'ar fi aliat cu Dervişii, şi că la tómnă are de gând *sĕ năvălescă cu tóte puterile sale asupra Italienilor. „Itatia militaire“*, suspiţionéză pe Rusia, că în ascuns dă sprijin Abissinienilor.

Catulle Mendès.

Din Cântecele Franciei.

Groparul rĕutăcios.

Am făcut o grópă mare în pâmênt, Pater noster! Pentru bĕtrânii carĭ m'au crescut, Maria ave!

*

Peste bĕtrânii carĭ m'au crescut, Maria ave! Am înfipt o cruce în pămênt, Pater noster!

*

Intr'un cosciug de florĭ frumóse, Virgo coeli! Dórme pasĕrea mea de paradis, De profundis!

*

Peste pasĕrea mea de paradis, De profundis! Am pus în cruce douĕ florĭ frumóse, Virgo coeli!

*

Am făcut un linţoliŭ dintr'un calice, Stella maris! Albinei care a murit acolo, In saecula!

*

Albina mórtă are acolo, In saecula! Drept cruce douĕ pistilurĭ de calice, Stella maris!

*

Bĕtrânul meu măgar mai bun decât un om, Saeculorum! Ḑace subt douĕ pălămide înflorite, Salutaris!

*

Cu scăeţĭ înfloriţĭ i-am făcut, Salutaris! O cruce ca pentru un om, Saeculorum!

*

Păstrez pentru boul care muncesce şi asudă, Pie Jesu! O clae de aur drept mormênt, Introibo!

*

Crucea va fi pe mormêntul lui, Introibo! Doi snopĭ frumoşĭ, Pie Jesu!

*

Iar Aceea care nu'mĭ spuse, Pater noster! Că un altul i-a furat o sărutare, Maria, ave!

*

Fără cearşaf nicĭ cosciug, pe pămênt, Fără un Pater! Va putredì ca un câne care a crăpat, Fără un Ave!

I. S. Spartali.

DIVERSE.

Nuntă în colivia leilor. In oraşul Iohannesburg din Africa sudică, o tinĕră părechiă şi-a serbat nuntă într'o colivie cu lei. Intr'o colivie, în care leii se plimbau şi urlau, mirele jură miresei „iubire şi credinţă“, ér mirésa jură mirelui „că-l va iubi, îl va stima şi asculta“. Urletul puternic al leilor, sunetul ţiuitor, din tromba elefantului, urletul tigrilor şi al leoparḑilor strigătul maimuţelor şi scrâşnetul papagailor înlocuiau capela la nunta fericitei părechĭ, asemenea căreia până acum nu s'a mai pomenit. Mirele era directorul circului Filli, care a traversat aprópe tótă Africa sudică. In Iohannesburg o fată, cu numele Miss May Malraison, se amorisă în directorul circului, Augustin Windschermann, german de origine, cu care şi-a serbat nunta în amintita colivie cu lei, ce se afla în circ. In aceea ḑi circul a fost cercetat de fórte mulţĭ spectatorĭ. Când mirii întrară în colivia leilor, au fost aplaudaţĭ de întreg publicul. Mirele întrebă pe preotul cununător: „voescĭ sĕ întri d-ta în coliviă?“ „Eu!... eu rĕmân afară,“ ḑise preotul, „înlăuntru sunt prea mulţĭ.“ Mirele şi mirésa stăteau braţ la braţ înlăuntru coliviei lângă gratii, rĕspunḑênd la întrebările obicĭnuite ale preotului. In mâna drépta mirele ţinea un biciu şi din când în când arunca câte-o privire cruntă asupră fiarelor din coliviă. De gratiile coliviei atêrnau nisce arme, ca în cas de pericol sĕ aibă cu ce sĕ se apere. Dér leii, carĭ erau împodobiţĭ cu ghirlande de florĭ şi cu pantlicĭ, s'au purtat faţă de mirĭ cu curtoasiă. Mirésa era în toaletă de mirésă, ér mirele era în uniforma sa de dresator, deórece sĕ temia, că leii nu-l vor cunósce, décă-l vor vedé în frac, clac şi lac.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureşianu.**

edactor responsabil **Gregoriu Maior.**

Cursul la bursa din Viena.

Din 11 August 1896.

Renta ung. de aur 4%	122.20
Renta de coróne ung. 4% . . .	99.45
Impr. căil. fer. ung. în aur 4½% .	124.—
Impr. căil. fer. ung. în argint 4½%	101.60
Oblig. căil. fer. ung. de ost. I. emis.	121.80
Bonurĭ rurale ungare 4% . . .	97.15
Bonurĭ rurale croate-slavone. . .	97.—
Imprum. ung. cu premii	152.76
Losurĭ pentru reg. Tisei și Segedin.	138.50
Renta de hârtie austr.	101 60
Renta de argint austr.	123.55
Renta de aur austr.	145.55
Losurĭ din 1860.	970.—
Acții de ale Băncei austro-ungară.	386 50
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	360.25
Acții de-ale Băncei austr. de credit.	—.—
Napoleondorĭ.	9.50½
Mărcĭ imperiale germane . . .	58.67½
London vista	110.70
Paris vista	47.55
Rente de coróne austr. 4%. . .	101.20
Note italiene.	44.25

Cursul pietei Brașov.

Din 12 August 1896.

Bancnote rom.	Cump.	9.46	Vênd.	9.49
Argint român.	Cump.	9.43	Vênd.	9.46
Napoleon-d'orĭ	Cump.	9.48	Vênd.	9.50
Galbenĭ	Cump.	5.55	Vênd.	5.60
Ruble rusescĭ	Cump.	127.	Vênd.	—.—
Mărcĭ germane	Cump.	58.30	Vênd.	—.—
Lire turcescĭ	Cump.	10.60	Vênd.	—.—
Scris. fonc. Albina 5%		100.75	Vênd.	101.75

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Maiŭ 1896.

Budapesta — Predeal

Tren de persón.	Tren accel.	Tren mixt.	Tren de persón.	Tren accel.				Tren de persón.	Tren mixt	Tren accel.	Tren accel.	Tren de persón.
10 —	8.05		8.05	2 00	pl.	Viena . . .	sos.	1.55		1 55	7.20	6.20
8.30	2.15		5.45	9.15		Budapesta		7.—		7.40	1.50	8.10
11.21	4.16	5.10	9.02	11.19		Szolnok . .		3.37		5.31	11.44	4.28
1.33	5.48	8.00	11.33	12.47		P.-Ladány . .		1.19		3.56	10.03	2.17
3.42	7.08		1.48	2.11	sos.	Oradea-mare .	pl.	11.04		2.37	8.43	11.32
3.58	7.15	1.22	2.06	2.18	pl.		sos.	10.44	8.00	2.31	8.38	11.17
4.38	7.43	2.19	3.03	2.50		Mezö Telegd .		10.07	7.10	2 01	8.11	10.42
5.20	8.18	3.32	3.45	3.26		Rév		9.30	6.13	1.34	7.46	10.08
5.43		3.51	4 06			Bratca . . .		9.10	5.38			9.50
6.32	9.07	5.13	4.53	4.17		Ciucia . . .		8.32	5.49	12.52	7 08	9.19
7.16	9.37	6.14	5.32	4.50		B.-Huiedin		7.54	4.59	12.20	6.39	8.37
8.07		7.32	6.24			Ghârbău . .		6.54	3.18			7.37
8.34	10.37	8.21	6 59	5.55	sos.	Clușiu . . .	pl.	6 13	2 23	11.01	5.23	7.—
8.49	Tr. prs. 11.10	8.40	2.17	6.11	pl.		sos.		5.24	10 45	tr.pers. 4.35	6.45
9.06	11.27	9.09	2.52	6.27		Apahida . .			5.02		4.03	6.27
10.12	12 30	10.40	4 45	7.27		Ghiriș . . .		Tr. expr.	3.37	9.23	2.55	5.12
10.42	12.57	11.25	5.39	7.50		Cucerdea . .		Bucurest Arad Budapest	3.06	8.49	2.25	4.33
11.01	1.09	11.49	6.08			Uiuóra . . .			2.49		2.08	4.27
11.09	1.16	11.59	6.19			Vințul de sus			2.41		2.00	4.20
11.31	Tr. expr.	12.29	6.57	8.17		Aiud . . .			2.17	8.23	1.38	3.59
11.48	11.40	12.55	7.30	8.33	sos.	Teiuș . . .	pl.	3.36	1.55	8.06	1.17	3.38
12.05	11.55	1.30		8.38	pl.		sos.	3.18	1.29	7.59	12 57	3.06
12.33		2.08				Crăciunel . .			12.55		12.32	2.40
12.47		2.27		9.09		Blașiu . . .		2.48	12.40	7 30	11.59	2.26
1.18		3.11				Micăsasa . .			12.01	7.09	11.28	1.54
1.34	1.00	3.31		9.42	sos.	Copșa-mică .	pl.	2.15	11.41	6 56	11.10	1.35
2.13	1.02	3 46		9.44	pl.		sos.	2 12	11.14	6 54	11.05	1.01
2.32		4.08		9.59		Mediaș . . .			10.55	6.41	10.48	12.45
3.04	1.39	4 45		10.22		Elisabetopol .		1.40	10.21	6 20	10 18	12.16
3.40	2 06	5 27		10.51		Sighișóra . .		1.06	9.42	5 53	9.43	11.33
4.03	2 27	6 12		11.12		Hașfalĕu . .		12.52	9.12	5.32	9.19	11.16
5.34	3 30	7.50		12.26		Homorod . .		11.54	7.45	4 27	7.38	10.03
6.12		8.37		12.58		Agoștonfalva .			7.02	3.53	7.22	9.25
6.41	4.16	9.07		1.15		Apața . . .		11 11	6.36	3.37	6.48	9.01
7.16		9.40		1.34		Feldióra . .			5.58	3 16	6.33	8.28
8.—	5.07	10.25		2.09	sos.	Brașov . . .	pl.	10.10	5.08	2.45	5.57	7.48
3.55	5.14	11.—	6 40	2.19	pl.		sos.	10 05	5.20	2.18		9.08
4.40	5.59	12.26	7.30	3 01		Timiș . . .		9.39	4.14	1 42	5.20	8.28
5.10	6.29	1 11	8.00	3 31		Predeal .		9.12	3.32	1.12	4.14 3.32	8.01
12.00	11.25	8 30	10.05 Sinai	9.30	sos.	Bucurescĭ . .	pl.	5.35	9.15	8.35		3.15

Din 1 Iunie în tótă Joia și în serbători cat. și or. comunică la Sinaia

Cucerdea — Oșorheiu — Regh.-săsesc.

Tren mixt	Tren de persón.	Tren de persón.	Tren de persón				Trenŭ de persón.	Trenŭ de persón.	Trenŭ de persón.	Trenŭ mixtŭ
2.30	8.10	3.11	10.59	pl.	Cucerdea . .	sos.	7.45	2.36	8.31	12.42
3 19	8.51	3.52	11.40		Ludoș . . .		7.02	1.58	7.38	9.59
4 12	9.37	4.37	12.26		Cipău . . .		6.28	1.19	6.55	11.01
5.12	10.27	5.26	1.14	sos.	Oșorhei . .	pl.	5.34	12.25	5.50	9.54
5.40	10.42	5.36		pl.		sos.		9.20	5.04	9.35
7.14	12.16	7.14		sos.	Regh.-săs. .	pl.		7.54	3.30	8:05

Ghiriș — Turda

tren de persón.	tren mixt	tren mixt	tren de persón.		tren de persón.	tren mixt	tren mixt	tren de person.
7 33	11 —	5.—	10.21	Ghiriș	5.05	10.30	3.20	9.12
7.53	11.20	5-20	10.41	Turda	4.45	10.10	3.00	8.52

Copșa-mică — Sibiiu — Avrig — Făgăraș

tren de persón.	Tren mixt	tren de persón.	tren mixt					tren mixt	Tren mixt	tren de persón.	tren de persón.
2.20	4.45	11.55	7.10		pl.	Copșa mică .	sos.	9.34	3.05	6.25	12.35
3.57	6.35	1.25	8.50	3 13		Ocna . . .		8.11	1 27	5.07	11.01
4.19	7.01	1.48	9.15	3 39	sos.	Sibiiu . . .	pl.	7.44	12.57	4.40	10.30
	4.34		2.05		pl.		sos.	7.29			8.57
	6.16		3.58			Avrig . . .		6.02			7.16
	8.42		6.35		sos.	Făgăraș . .	pl.	3.28			4.30

Simeria (Piskí) — Hunedóra

tren mixt	tren mixt	tren mixt	tren mixt		trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
6.15	11.35	4.25	10.28	Simeria	4.50	10.25	3.10	8.34
6.38	11.54	4.48	10.46	Cerna	4.34	10.05	2.54	8.14
7.13	12.20	5.23	11.12	Hunedóra	4.10	9.38	2.30	7.45

Brașov — Zĕrneștĭ

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ		trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
8.35	4.55	4 30	Brașov	7.44	1.29	8 31
10 28	6.36	5.49	Zĕrneștĭ	6.20	12.05	7 20

Mureș-Ludoș — Bistrița

	Numai Lunia comunică	N. Marța comunică		Circulă numai Marța	Numai Vinerea circulă
4.—	9.10	4.20	Mureș-Ludoș	6.46	7.21
5 03	10.28	5 35	Zau	5.49	6.24
6 48	12 41		Țagu-Budatelic . . .	4.50	9.40
7 38	1.54		St. Mihaiu de câmpie .	3 44	8.46
8 33	3.02		Lechința	2.48	7.43
9 07	3.41		Ș.-Măghiăruș	2.01	6.52
9.59	4.55		Bistrița	1.16	5.55

Arad — Timișóra

6.20	11.25	5.		Arad		10.43	3.44	10.55
7.08	12.15	6.14		Vinga		9.42	3.01	10.11
8.01	1.10	7.39		Timișóra		8.20	2.—	9.10
12.47	8.47	12 27	5 10	Seghedin.	6 05	2 30	10 05	2.15

Sibiiu — Cisnădie.

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ				trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
5.30	2.15	pl.	Sibiiu .	sos.	7.10	9 20
5.42	2.27	„	Selemberk	„	6.57	9 07
6.06	2.51	„	Cisnădie	pl	6.36	8.46

Sighișóra—Odorheiu-sĕcuesc.

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ		trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
3.22	11.08	Sighișóra . . .	9.51	5.32
3.54	11.48	Hașfalĕu . . .	9.02	4.54
6.20	1.59	Odorheiu-sĕcuesc.	7.15	3.—

Notă: Órele însemnate în stânga stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în drépta de jos în sus. — Numerii încuadrați cu linii mai negre însemnéză órele de nópte.

Tipografia A. Mureșianu, Brașov.